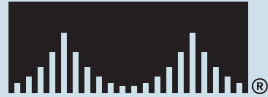


PACKET MAGAZINE

เจ้าของ

CISCO SYSTEMS



บริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด

สำนักงานติดต่อ

999/9 อาคารเซ็นทรัลเวิร์ลด์ทาวเวอร์,

ชั้น 28 ถ.พระราม 1, แขวงปทุมวัน,

เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

PACKET MAGAZINE เป็นลิขสิทธิ์ของ
บริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด

การตีพิมพ์บทความหรือข้อความ
จากทางนิตยสาร กรุณาติดต่อมายัง
บริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด
ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการ
ตัดทอน หรือแปลงบทความตามความ
เหมาะสมแก่ผู้อ่าน

INSIDE PACKET

เทคโนโลยีกับประกายความคิด ที่เกิดจากสิ่งเพื่อฝัน

□ ครั้งหนึ่งผมเคยฝันว่าจะดีแค่ไหนถ้าเรา
สามารถควบคุมทุกสิ่งทุกอย่างภายในบ้านได้
เหมือนภาพยนตร์วิทยาศาสตร์ล้ำยุคที่เรามักเห็นกัน
อยู่เสมอ หลายคนอาจคิดว่าไม่มีวันเป็นจริงได้ แต่
ดูเพื่อความบันเทิงเท่านั้น แต่กับโครงการคนบางกลุ่ม
กลับเห็นว่าสิ่งเหล่านี้เป็นเสมือนการจุดประกายความ
คิดให้สร้างสิ่งเหล่านี้ให้เป็นจริงขึ้นมา

ผมเชื่อว่าเทคโนโลยี และผลิตภัณฑ์มากมายที่ถูกสร้าง
สรรค์ และผลิตขึ้นมาอย่างมากมายเป็นตัวอย่างได้ว่า
คนเราสามารถแปลงความฝันให้เป็นจริงได้ ในช่วง
ทศวรรษที่ผ่านมาเราได้เห็นการเปลี่ยนแปลงมากมาย
เหลือเกิน โดยเฉพาะเทคโนโลยีสารสนเทศ (ไอที) ได้
เข้ามามีบทบาทต่อการดำเนินชีวิตของคนเรามากขึ้น
ไม่ว่าจะเป็นในเรื่องการทำงาน หรือการใช้ชีวิตประจำวัน
เดี๋ยวนี้ไอทีได้เข้าไปเกี่ยวข้องกับคนเราทั้งสิ้น ไม่ว่าจะเป็น
ทางตรงหรือทางอ้อม โดยเฉพาะ “อินเทอร์เน็ต”
เทคโนโลยีที่ใครต่างกล่าวขานว่าจะนำมาซึ่งยุคปฏิวัติ
อุตสาหกรรมครั้งใหม่ ได้เข้ามามีอิทธิพลจนเริ่มฝัง
รากลึกกลงไปในสังคมของบางประเทศ

อินเทอร์เน็ตได้ทำให้ความฝันของผมเป็นรูปเป็นร่าง
มากขึ้นเรื่อยๆ เพราะอินเทอร์เน็ตเทคโนโลยี เป็นสิ่ง
สำคัญที่ทำให้เกิดระบบที่เรียกว่า “ดิจิทัลโฮม” ขึ้นมา
เดี๋ยวนี้เราสามารถเปิดปิดไฟฟ้า ทีวี เครื่องเสียง ต่อ
โทรศัพท์ เปิดคอมพิวเตอร์ ส่งอีเมล เช็คของในตู้เย็นได้
โดยใช้เสียงพูด หรือรีโมทคอนโทรลเพียงตัวเดียวเท่านั้น
และเชื่อว่าในอนาคตอันใกล้นี้อาจถึงขั้นที่เรา
สามารถสั่งหุ่นยนต์ให้ทำป๊อปคอนแล้วนำมาเสิร์ฟ
หน้าจอกีวีได้โดยไม่ต้องลุกไปทำเอง หรือรบกวน
คนอื่น ๆ ในบ้านทำให้

อย่างไรก็ตามกว่าที่จะพัฒนาบริการในฝันเหล่านี้ให้
เป็นรูปเป็นร่างได้นั้น เบื้องหลังความสำเร็จนี้ต้องมี
การวางระบบเครือข่ายที่ทรงประสิทธิภาพ และมีความ
ปลอดภัยสูงเป็นเส้นทางหลักในการนำส่ง
บริการยุคใหม่

ความพยายามของวิศวกรของซิสโก้ตลอดระยะเวลา
หลายปีในการเพิ่มคุณสมบัติต่างๆ ลงในแอ็กเซสเราเตอร์
(Access Router) ไม่ว่าจะเป็นประสิทธิภาพ ความ
ปลอดภัย และบริการต่างๆ ก็ทำให้สิ่งที่เคยเป็นแค่
ความฝันกลายเป็นความจริงมากขึ้น ติดตามอ่าน
บทความเกี่ยวกับ Cisco Integrated Services Routers
ได้ในคอลัมน์ Cover Story โดยเริ่มตั้งแต่บทความ
เรื่อง “เพิ่มประสิทธิภาพให้ระบบเครือข่ายสาขา”
ในหน้า 14

ในขณะเดียวกันอินเทอร์เน็ตความเร็วสูง หรือ
บรอดแบนด์ก็เป็นตัวแปรสำคัญต่อการขยายตัวของ



อินเทอร์เน็ตให้แพร่หลายอย่างรวดเร็ว ด้วยปริมาณ
ความต้องการอินเทอร์เน็ตที่สูงขึ้นอย่างรวดเร็ว
จนหน้าตักใจ รวมทั้งมีการเชื่อมต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์
มากขึ้นเข้ากับอินเทอร์เน็ต ส่งผลให้ผู้ให้บริการ
จำเป็นต้องปรับปรุงระบบเครือข่ายเพื่อให้รองรับผู้ใช้
และอุปกรณ์ที่มีจำนวนเพิ่มขึ้นอย่างมหาศาลนี้ ใน
บทความเรื่อง “ได้เวลาเปลี่ยนไปใช้ IPv6 กันแล้ว”
ในหน้า 6 Leigh Huang จากไมโครซอฟท์ได้มา
อธิบายถึงวิธีที่ท่านจะเตรียมตัวให้พร้อมในการนำ
IPv6 ไปใช้กับผลิตภัณฑ์มากมายที่เชื่อมต่อกับระบบ
เครือข่ายของท่านในปัจจุบัน

ขณะเดียวกันการที่จะทำเช่นนั้นได้ก็จำเป็นที่คูณ
จะต้องมี IPv6 เพื่อหลายชนิดจำกัดต่างๆ ลองพลิกเข้า
ไปที่บทความเรื่อง “โรงพยาบาลเครือข่ายสมบูรณ์แบบ”
ในหน้า 25 ความพยายามของวิศวกรระบบเครือข่าย
ที่ Hospital Foundation ในเมืองเคคฟอเรส รัฐอิลลินอยซ์
ทำให้เกิดระบบเครือข่ายซิสโก้ที่เป็นหนึ่งเดียวซึ่ง
ได้รวมเอาสิ่งต่างๆ ให้ทำงานร่วมกันตั้งแต่กล้องวงจร
ปิดไปจนถึงเครื่องเอกซเรย์ ทำให้แพทย์สามารถดูแล
คนไข้จากที่บ้าน หรือแม้แต่ดูการเปลี่ยนแปลงของ
อุณหภูมิภายในห้องของคนไข้ได้จากเครือข่ายไร้สาย
ในร้านกาแฟ ซึ่งช่วยให้โรงพยาบาลประหยัดค่าใช้จ่าย
ได้มาก

เราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับการติชม หรือข้อเสนอแนะ
นำจากท่านผู้อ่านทั้งในเรื่องของการปรับปรุงโฉมของ
นิตยสารในครั้งนี้ ตลอดจนเนื้อหาต่างๆ ภายในเล่ม
เพราะเสียงของท่านเป็นสิ่งที่มีความสำคัญต่อทีมงานของ
เราในการปรับปรุงคุณภาพและเนื้อหาให้สอดคล้องกับ
ความต้องการของท่านมากขึ้น ■

อัศวิน กังวลกิจ

กรรมการผู้จัดการประจำประเทศไทย
บริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด

